

что во второй хартии по ошибке не изменено в «да проводите ю», ибо она обращена к Грекам; ниже «да егда ходимъ в Греки или с куплею или въ солбу ко цареви вашему» заменило «да егда ходите къ намъ или с куплею или въ солбу ко цареви нашему» («нашему» в Акад. результат позднейшей поправки); фраза «да пустимъ с честью проданное рухло ихъ» по ошибке не изменена в «да пустите»; в первой хартии читалось: «да воротимъ (вратимъ) мы Русь»; во второй это передано в: «да волочимъ (влачимъ) мы Русь». В статье о военной помощи находим два раза «царя вашего». В конце редактор второй хартии не сумел изменить слов: «миръ сотворихомъ киноваревъмъ написаниемъ», но «царя нашего» он изменил в «царя вашего» и даже «единого истиннаго бога нашего» в «единого истиннаго бога вашего» (чтение «нашего» в Радз. исправленное); «дасть нашимъ посломъ» вм. «вашимъ». В конце договора «такое написание дахомъ» не изменено, но «царства вашего» заменило «царства нашего» первой хартии. Замечательна замена «на утвържение же и неподвижение межн нами хрестеяны и Русью» через «межи вами» и замена «на извѣщение межн нами бывающаго мира» через «межи вами», замена ошибочная, явившаяся под влиянием общей замены «мы» через «вы». В отрывке договора 911 г., перенесенном под 907 г., слова «да емлють у царя вашего» («нашего» в Акад. — позднейшая поправка); во втором отрывке оставлены без изменения выражения первой хартии: «в странѣ нашей», ниже «и послеть царство наше».

Перехожу к договору 945 г. В начале его так же, как в договоре 912 г., имена послов и купцов русских вводятся словами: «Мы отъ рода Рускаго . . . послания отъ Игоря». Ниже то же повторено еще раз: «И великий князь нашъ Игорь . . . послаша ны къ Роману и Костянтину и къ Стефану». В дальнейшем видим: «яко же увѣдѣль есть князь нашъ»; «ко царству вашему («нашему» Лавр. и Хлебн. — позднейшая поправка); но, напр., «отъ тѣх да увѣмы и мы» сохранено. Далее сохранено: «и преданы будутъ намъ, да держимъ и хранимъ», но «дондеже възвѣстимъ князю нашему» заменило «князю вашему» («нашему» в Лавр. — позднейшая поправка). Сохранено: «да не изищеться смерть ихъ отъ князя вашего», но ниже «мы напишемъ ко князю нашему» заменило «князю вашему» (ср. чтение Хлебн. списка, «а чтение Лавр., Радз., Ипат. «вашему» — позднейшая поправка). Ниже: та послеть царство ваше» («наше» Радз., Акад. — позднейшая поправка); но «да испишютъ имяна ваша» сохранено (чтение «имени ихъ» Ипат., Радз. — позднейшая поправка). Ниже: «мужь царства вашего» («нашего» Радз., Акад. — позднейшая поправка); но «взимають отъ насъ» сохранено. Ниже читаем с обычной заменой: «въ страну царствия вашего» («нашего» Ипат. — позднейшая поправка); также «наши хрестеяне Руси» вм. «ваши» первой хартии. Ниже: «аще ли кто отъ царства вашего ли отъ города вашего» вместо «нашего» первой хартии; «аще ли кто покусится отъ Руси взяти что отъ людей царства вашего» вм. «нашего» первой редакции. Но ниже сохранено: «слико хрестеянь отъ власти нашея». Равным образом сохранено ниже: и та страна не покаряется вамъ» («вам» не изменено в «намъ»); ниже сохранено: «отъ Грекъ, сущихъ подъ властью царства нашего», «но повѣлѣнемъ царства нашего». Еще ниже сохранено, судя по спискам: «Аще ли